



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
Fax 058 228 23 44
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 29. September 2011
Redaktionsschluss: Freitag, 23. September 2011, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 19 | 15. September 2011



Impressionen Dorfolympiade 2011

Neuorganisation der Papiersammlung

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Papiersammlung ab 2012 neu zu organisieren und auf 6 Sammeltage pro Jahr auszuweiten. In Zukunft wird das Papier durch den Zweckverband Abfallverwertung Bazenheid (ZAB) an Sammelpunkten eingesammelt. Eine entsprechende Vereinbarung wurde unterzeichnet.

Den Ausschlag für die Neuorganisation haben im Wesentlichen Sicherheits- und Finanzhaushaltsvorschriften gegeben. Einerseits wurden in den letzten Jahren in der Schweiz tragische Unfälle bei der Einsammlung durch Schüler verzeichnet, welche auch zu rechtlichen Auseinandersetzungen geführt haben. Die Behörden wurden von verschiedenen Seiten auf diese Gefahr aufmerksam gemacht. Das latente Risiko ist aufgrund der Neuorganisation nicht mehr vorhanden. Andererseits wird im Finanzhaushalt für die Gemeinden vorgeschrieben, dass die Kontogruppe «Abfallbeseitigung» ausgeglichen sein muss und die Laufende Rechnung nicht belasten darf. Die Abfallbeseitigung hat kostendeckend und verursachergerecht zu erfolgen, was derzeit nicht erfüllt wird. Die Neuorganisation der Papiersammlung ist eine erste Massnahme, vermag das Defizit der Abfallbeseitigung aber noch nicht kostendeckend zu bewältigen. Es drängen sich weitere Optimierungen auf. Beispielsweise ist die Grüngutabfuhr auch nach der Tarifierung defizitär, weshalb eine Neuorganisation notwendig wird. Darüber wird die Bevölkerung in den nächsten Wochen informiert.

Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass die Primarschüler gerne Altpapier gesammelt haben. Die Einnahmen von rund 4'000 Franken flossen in die Klassenkasse und wurden zur Deckung von Unkosten verwendet. Der Gemeinderat hat deshalb die Schulbehörden und die Schulleitung frühzeitig informiert und angeboten, bei der Suche nach Alternativen zur Aufstockung der Klassenkasse behilflich zu sein. Aus Sicht des Gemeinderats sind das sinnvollerweise Arbeitseinsätze, welche anders als beim Altpapiersammeln, nicht auf befahrenen Strassen stattfinden und nicht zu einer Kostensteigerung führen, nur weil die Aufgabe durch eine Schulklasse erfüllt wird.

Bisher wurde Altpapier und Altkarton viermal jährlich eingesammelt. Ab 2012 wird das Altpapier sechsmal pro Jahr durch den ZAB abgeholt. Dafür wird ein Plan mit Sammelstellen erarbeitet, welcher sich an der Kehrtrichtersammelroute orientiert. Trotz Ausweitung der Sammeltage fallen für die Entsorgung um rund Fr. 4'000.-- geringere Kosten an als bisher.

Der Gemeinderat

Handänderungen Juli und August 2011

- Keller Walter, Ebmatingen an RuLa AG mit Sitz in Zürich: Grundstück Nr. 139, Freudenbergweg 18 mit Wohnhaus Nr. 805 und 633 m² Grundstücksfläche, Erwerb durch Veräusserin (EV): 10.10.1972
- Egli Karl Erbgemeinschaft an Rogantini Franco und Thurnherr Rogantini Anne, Zürich zu je ½ Miteigentum: Grundstück Nr. 93, Höhgstrasse 15 mit Wohnhaus Nr. 696 und 559 m² Grundstücksfläche, EV: 12.05.2011

Feuerwehr Oberhelfenschwil / Zug D / Übungen

Donnerstag, **15. September 2011**, 20.00 Uhr, Depot, Gruppe 1 und 2, Sanität Gruppe 1 und 2

Herzliche Gratulation zum Hochzeits-Jubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Herrn und Frau **Viktor und Theresia Trüb-Höppli**, Sonnenhalde 2, Oberhelfenschwil, zur Goldenen Hochzeit (50 Jahre) am 16. September 2011.



Ebenso gratuliert der Gemeinderat Herrn und Frau **Paul und Hedwig Kliebenschädel-Lenz**, Steigstrasse 12, Oberhelfenschwil, zur Diamantenen Hochzeit (60 Jahre) am 24. September 2011.



Er wünscht den beiden Ehepaaren ein unvergessliches Fest im Kreis der Familie.

Begegnungstag Ghana - in Mogelsberg Zu Gunsten von Daniela Rüdüsüli, Strassenkinderprojekt in Accra

Samstag, **1. Oktober 2011**, 10.00 – 16.00 Uhr im Mehrzweckgebäude Mogelsberg, mit Spiel, Spass und Unterhaltung für Gross und Klein z.B. Riesenkügelibahn, Erlebnisparcours, Geschicklichkeitsspiele und vieles mehr. Mittagsverpflegung mit afrikanischen Spezialitäten oder Würste vom Grill und Kaffeestube.

Kath. Kirchgemeinde Oberhelfenschwil-Brunnadern

Resultate der Gesamterneuerungswahlen

vom 11. September 2011 für die Amtsdauer 2012/2015

Als Präsident des Kirchenverwaltungsrates wurde gewählt:

| | | |
|-----------------------|----------------|--------|
| Gregor Menzi | mit 92 Stimmen | bisher |
| Vereinzelte: 1 Stimme | | |
| absolutes Mehr | 47 Stimmen | |

Als Mitglieder des Kirchenverwaltungsrates wurden gewählt:

| | | |
|------------------------|----------------|--------|
| Karl Egli | mit 92 Stimmen | bisher |
| Urs Gisler | mit 94 Stimmen | bisher |
| Franz Landolt | mit 96 Stimmen | bisher |
| Erich Frick | mit 92 Stimmen | neu |
| Lorenz Rüthemann | mit 95 Stimmen | neu |
| Vereinzelte: 2 Stimmen | | |
| absolutes Mehr | 50 Stimmen | |

Als Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission wurden gewählt:

| | | |
|-----------------------|----------------|--------|
| Regula Bollhalder | mit 95 Stimmen | bisher |
| Elmar Weidele | mit 98 Stimmen | bisher |
| Daniela Manser | mit 96 Stimmen | bisher |
| Vereinzelte: 1 Stimme | | |
| absolutes Mehr | 50 Stimmen | |

Als Mitglied des Kath. Kollegiums wurde gewählt:

| | | |
|------------------------|----------------|--------|
| Joller Ernst | mit 90 Stimmen | bisher |
| Vereinzelte: 0 Stimmen | | |
| absolutes Mehr | 46 Stimmen | |

Stimmbeteiligung: 16.4 %

Erneuerungswahlen der Mitglieder des National- und Ständerates

Am **23. Oktober 2011** finden die National- und Ständeratswahlen statt. Das Stimmmaterial wird Ihnen rechtzeitig zugestellt. Es gelangen keine weiteren Vorlagen zur Abstimmung.

Allfälliger 2. Wahlgang für die Wahl des Ständerates: 27. November 2011

Einladung zum Endschiessen

Samstag, **24. September 2011**, Schiesszeit 14.30 bis 16.00 Uhr
Sonntag, **25. September 2011**, Schiesszeit 10.15 bis 15.00 Uhr

Dazu sind alle Mitglieder wie auch Damen, Jugendliche und Jungschützen eingeladen. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Auch Nichtschiessende sind zu einem Besuchlein in der Schützenstube herzlich eingeladen.

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Ökumenisches Herbstlager

Vom **9. bis 15. Oktober 2011** in Jaun FR

MUT TUT GUT / gemeinsam - einsam / Wilde Kerle & Powerfrauen
für alle Kinder ab 1. Klasse bis 3. Oberstufe aus der ganzen Region.

Preis pro Kind Fr. 150.--, für das zweite, dritte und jedes weitere Kind aus der gleichen Familie je Fr. 140.-- (Geld soll kein Hinderungsgrund zur Teilnahme sein, Pfarramt Oberhelfenschwil Tel. 071 374 11 75).

Leitungsteam: Christof und Silke Steiger, Mathias Ress-Nef, Martina Kühne, Annerös Zehnder, Hansruedi Grob, Noah Schneider, Lea Steiger, Lea Widler, Benjamin Schlumpf, Manuel Gmür sowie Barbara und Ueli Friedinger.

Anmeldung bis Montag, 19. September 2011 beim evang. Pfarramt Oberhelfenschwil, Tel. 071 374 11 75.

Es laden ein: Die Evangelische Kirchengemeinde Oberhelfenschwil und die Katholische Seelsorgeeinheit Mittleres Toggenburg.

Stelleninserat

Für unser Café-Restaurant suchen wir eine erfahrene Servicefachkraft für ca. ein Wochenende im Monat. Haben Sie Interesse in einem gepflegten Tagesbetrieb zu arbeiten, dann freuen wir uns auf Ihren Anruf.

Auskunft erteilt: Dorfplatz Pflege / Kur, Renate Klein, Tel. 071 375 61 61

Neckertaler Seniorenwanderungen

Herbstwanderung auf dem Kulturweg Brunnadern

Donnerstag, **29. September 2011**

Verschiebungsdatum: Freitag, 30. September 2011

Wanderrouten

Flacher, rollstuhlgängiger Spazierweg: Bahnhof Brunnadern–Dorf Brunnadern–Unterwasser–Haselacker–Chrüzweg–Spreitenbach–Vorstadel–Furt–Siggetschwil–Brunnadern / Distanz: 6 km / Höhendifferenz: 50 m

Erweiterte Route für gute Fussgänger: Ab Vorstadel über Unterreitenberg–Schwendi bis Furt / Distanz: 8 km / Höhendifferenz: 200 m

Zeitplan

14.00 Uhr Start beim Bahnhof Brunnadern-Neckertal nach der Ankunft des Postautos aus Oberhelfenschwil

17.00 Uhr Gratiskaffee mit Kuchen im Restaurant Bahnhof Brunnadern spendiert von den Neckertaler Gemeinden

Fahrplan / Bahn und Postauto für Hin- und Rückfahrt

Abfahrt nach Brunnadern

13.55 Uhr ab Postautohaltestelle Oberhelfenschwil Dorf

Rückfahrt ab Bahnhof Brunnadern

18.10 Uhr nach Oberhelfenschwil

Organisation Präventionsgruppe «Familie und Gesundheit» / IG Tourismus Neckertal

Wanderleitung Adolf Fäh / Mitglieder Präventionsgruppe

Durchführung Auskunft ab 08.00 Uhr unter Tel. 071 377 10 76

Verkehrsbehinderungen während des Fotoflohmarkts Lichtensteig

Da in Lichtensteig die Grabengasse wegen Bauarbeiten bis auf weiteres gesperrt ist, muss am Sonntag, **25. September 2011**, der Verkehr Brunnadern-Wasserfluh-Rapperswil respektive Brunnadern-Wasserfluh-Wil **von 04.00 bis ca. 18.30 Uhr** über Oberhelfenschwil umgeleitet werden. Die Durchfahrt in Lichtensteig Richtung Wattwil ist gesperrt.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.

Der Gemeinderat

Ökumenischer Betttagsgottesdienst mit Erntedank auf dem Bauernhof

Am Sonntag, **18. September 2011**, 10.30 Uhr, feiern wir den ökumenischen Gottesdienst bei schönem Wetter auf dem Bauernhof der Familie Looser, Freudenberg unter Mitwirkung des Trachtenchörli Oberhelfenschwil.

Kirchenbus Wigetshof 09.50 Uhr, Brunnadern Altersheim 10.05 Uhr,
Brunnadern Kirche 10.07 Uhr, Necker Grütli 10.10 Uhr,
Oberhelfenschwil Dorfplatz 10.15 Uhr, Kirche Oberhelfenschwil 10.20 Uhr

Anschliessend Apéro spendiert vom Bauernbund sowie Verpflegungsmöglichkeit. Bei ungünstiger Witterung findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Auskunft über den Ort der Durchführung ab Samstagabend ab 17.00 Uhr über Tel. 1600.

Katholische und Evangelische Kirchgemeinden Oberhelfenschwil

Oberhelfenschwiler Weihnachtsmarkt 2011

Würden Sie gerne Ihre Artikel zum Verkauf anbieten? Private und Gewerbebetriebe sind herzlich eingeladen. Machen Sie doch einfach einmal mit.

Am Samstag, **26. November 2011** von 15.00 bis 20.00 Uhr findet unser Weihnachtsmarkt in Oberhelfenschwil statt.

Anmeldeformulare und weitere Infos:

- Bäckerei-Konditorei Brunner, Oberhelfenschwil → info@beckbrunner.ch
- Restaurant-Käserei Berghof, Ganterschwil → info@berghof-ag.ch

Anmeldung bis 20. Oktober 2011

Auf verschiedene Aussteller freut sich das OK: Angelika Künzle, Heidi Looser, Wendelin Jud, Melchior Schoch, Marcel Brunner

Fiire mit dä Chline



«Hööch im Chileturm schloot Glogge, bim bam bim bam bum. D'Chiletüür stoot ganz wiit offe, chumm doch, chumm doch au.»

Wir möchten dich ganz herzlich zu unserer ökumenischen Chinderfiir am Samstag, **24. September 2011**, um 09.30 Uhr in der Kirche Oberhelfenschwil einladen.

Alle Kinder ab ca. 2 Jahren sind mit einer Begleitperson herzlich eingeladen.

Auf dich freut sich das Vorbereitungsteam!

HumorLachFestival im Solino



Freitag, **16. September 2011**, 20.00 Uhr, Festzelt (Vorverkauf):

- Lach mal Pause mit Schösu, Humorist aus dem Entlebuch: Unterhaltung mit Lachgarantie
- Philipp Galizia und Erich Strebel mit dem Programm «Roti Rösli»: Ein Abend voller Witz, Schalk und Melodie.

Samstag, **17. September 2011**, 10.00 – 16.00 Uhr, Solino-Areal:

- Animation, Clowns, Zauberer, Karikaturist, Ballonkünstler etc.
- Auftritte:
 - «Max und Moritz» von Erich Furrer, Schauspieler und Rolf Stiefel, Musik
 - «Zauberhafte Momente» mit Zauberer Danini
 - Unterhaltungsmusik und Humor mit Chilbi-Buebe Stää
- Solino-Bazar
- Attraktionen für die Kinder, Ballonwettbewerb, Bilderausstellung
- Festwirtschaft im Bistro und Festzelt

Das Herbstfest ist öffentlich. Alt und Jung sind herzlich eingeladen.

Solino, Seniorenzentrum Bütschwil

100 Jahre Viehzuchtverein Brunnadern

Jubiläumsviehschau und Herbstmarkt

Samstag, **24. September 2011**, Spreitenbach Brunnadern

| | |
|-------------------|--|
| 09.00 – 09.30 Uhr | Auffuhr des Viehs, Begrüssungsapéro |
| 09.00 – 17.00 Uhr | Herbstmarkt, Festwirtschaft der Landfrauen, Streichelzoo, Reiten auf Islandpferden, Chälbli-Verlosung mit Braunvieh-Kuhkalb und weiteren schönen Preisen |
| 11.00 – 15.00 Uhr | Viehvorführungen im Ring |
| 15.00 – 16.00 Uhr | Rückfuhr des Viehs |

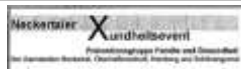
Jubiläums-Schauabend

Samstag, **1. Oktober 2011**, Mehrzweckhalle Haselacker Brunnadern

| | |
|-----------|---|
| 20.00 Uhr | Jubiläumsakt / Preisverteilung Chälbliverlosung / Tombola Schmittechörli Necker Ländlertrio Chüeisgruess |
|-----------|---|

Auf Ihren Besuch freuen sich: Viehzuchtverein Brunnadern, OK Jubiläumsviehschau

Seifenherstellung als kreatives Hobby - Naturseifen



Samstag, **22. Oktober 2011**, 10.00 – 15.00 Uhr, Schulküche Ausbildungsstätte Auboden, Brunnadern

| | |
|--------|---|
| Kosten | Fr. 70.-- Mitglieder |
| | Fr. 80.-- Gäste |
| plus | Fr. 20.-- Materialkosten für 1 kg Seife |

Leitung Astrid Nigg, Wildhaus

Anmeldung bitte bis 15. Oktober 2011 bei Trudi Strassmann unter Tel. 071 374 25 14

Wir freuen uns auf viele interessierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Kneipp Toggenburg und Neckertaler Xundheitsevent

Wir feiern mit Ihnen...



10 Jahre Bäckerei – Konditorei Marcel & Sibylle Brunner

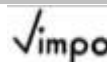
Vom Montag, 19. September bis Samstag, 24. September 2011 führen wir eine Jubiläumswoche durch.

Täglich können Sie von Aktionen profitieren. Weitere Informationen erhalten Sie in unserem Laden oder auf www.beckbrunner.ch unter News.

Lassen Sie sich überraschen.

Ihr BeckBrunner Team

Vimpo GmbH Coffee Shop, Neckerstr. 2 – Danke !



An unserem Shop-Eröffnungstag am 20. August 2011 waren wir überwältigt vom positiven Echo für unseren kleinen Coffee-Shop und den vielen Besuchern, sogar mit Blumen und Geschenken. Bei der Gemeinde und bei allen, die kommen konnten, möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Unsere Shop-Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 09.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr / Samstag 10.00 – 13.00 Uhr

Man kann das ganze Angebot an Kaffee degustieren, bevor man sich entscheidet: Bohnen-Kaffee, gemahlener Kaffee (Pulver), Instant, Cappuccino und die Exklusivität <Beauty>. **Gutes geniessen und damit Gutes tun!** Nur Kaffee aus zertifizierter nachhaltiger Produktion und Unterstützung von Waisen und schwerbehinderten Kindern in den Berggebieten / ethnischen Minderheiten im Herkunftsland Vietnam.

Ausstellung / Verkauf im Shop: Traditionelle vietnamesische Handwerkskunst (lackierte Schalen, Vasen etc.), AirVitaSwiss - Raumbeduftung mit verschiedenen ätherischen Aromen mit automatischem Dispenser, Anti-Fliegen-/Insekten-Spray auf pflanzlicher Basis mit automatischem Dispenser.

www.vimpo.ch und www.childrens-welfare.ch

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.--)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 18 33.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung, Erziehungsberatung Tel. 071 987 54 40
Anlaufstelle für Suchtmittelkonsumierende
und sozial randständige Menschen Tel. 071 988 70 10
Weitere Informationen www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt Tel. 071 988 56 11
Weitere Informationen www.faplasg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Mobile Jugendarbeit Neckertal

Marcel Riedweg, Dorf 5, 9127 St. Peterzell
Tel. 071 377 11 17, Natel 079 829 64 78, m.riedweg@hotmail.de

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

| | |
|------------------------------------|--------------------|
| Dr. Hans Dischl, Oberhelfenschwil | Tel. 071 374 18 55 |
| Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell | Tel. 071 378 60 60 |
| Dr. Heinz Fluck, Mogelsberg | Tel. 071 374 15 15 |

Abwesenheit infolge Ferien / Weiterbildung:

Dr. Hans Dischl 24. September bis 9. Oktober 2011

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Wir stehen vom Montag bis Freitag - in Ausnahmefällen auch am Wochenende - zur Verfügung. Bitte rufen Sie möglichst 3 Tage vorher an.

| | |
|--|--------------------------|
| Albert Brülisauer, Brunnadern | Tel. 071 377 10 75 |
| | oder Natel 079 547 23 27 |
| Sofern nicht erreichbar (Spitex Neckertal) | Tel. 071 374 27 55 |

Spitex Neckertal

| | |
|--------------|--|
| Sprechstunde | Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr |
| Adresse | Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0) |
| Kontakt | Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02 |
| | spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch |

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.